

HILTI

SFL 14-A

SFL 22-A

SFL 36-A

한국어



1 문서 관련 기재사항




1.1 본 문서에 대해

- 처음 사용하기 전에 본 문서 전체를 읽으십시오. 안전하게 작업하고 문제 없이 취급하기 위한 전제가 됩니다.
- 본 문서 및 제품에 나와 있는 안전 지침 및 경고 지침에 유의하십시오.
- 항상 제품에 있는 사용 설명서를 잘 보관하고 제품은 반드시 본 지침과 함께 다른 사람에게 전달하십시오.

1.2 기호 설명




1.2.1 경고사항

본 제품을 다루면서 발생할 수 있는 위험에 대한 경고사항. 다음과 같은 시그널 위드는 기호와 함께 사용됩니다.

	위험! 이 기호는 직접적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.
	경고! 이 기호는 잠재적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.
	주의! 이 기호는 잠재적인 위험 상황을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 가벼운 부상 또는 물적 손실을 입을 수 있습니다.


1.2.2 기호

본 문서에서 사용되는 기호는 다음과 같습니다.

	사용하기 전에 사용 설명서를 숙지하십시오.
	일반적인 위험에 대한 경고
	적용 지침 및 기타 유용한 사용정보




1.2.3 제품에 사용된 기호

다음과 같은 기호가 제품에 사용됩니다.

	광원을 직접 응시해서는 안 됩니다.
---	---------------------

1.2.4 그림에 사용된 기호

본 설명서에는 이해를 돕기 위한 그림이 들어 있는데, 해당 그림은 실제 사양과 차이가 있을 수 있습니다.

	이 숫자는 본 지침 첫 부분에 있는 해당 그림을 나타냅니다.
	그림에 매겨진 숫자는 작업 단계의 순서를 나타내며 텍스트에 매겨진 작업 단계 숫자와 차이가 있을 수 있습니다.
	항목 번호는 개요 그림에서 사용되며 제품 개요 단락에 나와 있는 기호 설명 번호를 나타냅니다.

1.3 제품 정보

Hiti 제품은 전문가용으로 설계되어 있으며, 허가받은 자격을 갖춘 작업자만 조작, 정비 및 수리할 수 있습니다. 이 기술자는 발생할 수 있는 위험에 대해 특별 교육을 받은 상태여야 합니다. 교육을 받지 않은 사람이 제품을 부적절하게 취급하거나 규정에 맞지 않게 사용할 경우에는 기기와 그 보조기구에 의해 부상을 당할 위험이 있습니다.

형식 명칭 및 일련 번호는 형식 라벨에 제시되어 있습니다.

- ▶ 일련 번호를 다음의 표에 옮기십시오. 대리점 또는 서비스 센터에 문의할 경우 제품 제원이 필요합니다.

제품 제원

총전식 램프	SFL 14-A SFL 22-A SFL 36-A
세대	01
일련 번호	

사건 고지 없이 변경될 수 있으며 내용상의 오류에 대해서는 책임지지 않습니다.

2 안전

2.1 안전상의 주의사항

지침 본 사용설명서의 각 장에 있는 안전 지침 외에도 다음 사항을 항상 엄격하게 준수해야 합니다.

2.1.1 올바른 사용방법과 취급방법

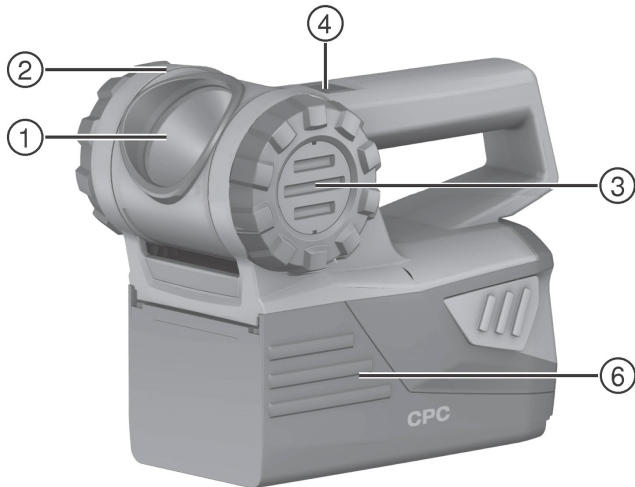
- ▶ 기술적 하자가 없는 상태에서만 제품을 사용하십시오.
- ▶ 어떠한 경우에도 제품을 변조 또는 개조하지 마십시오.
- ▶ 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오.
- ▶ 화재위험 또는 폭발위험이 있는 곳에서 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 광원의 수명이 다한 경우에는 배터리 램프 전체를 교체하십시오. 배터리 램프의 광원은 교체할 수 없습니다.

2.1.2 충전식 공구의 올바른 사용방법과 취급방법

- ▶ 리튬 이온 배터리의 운반, 보관 및 사용에 대한 특수 지침에 유의하십시오.
- ▶ 배터리를 끼우기 전에 기기의 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.
- ▶ 배터리를 고열, 직사광선 및 화염 근처에 두지 마십시오.
- ▶ 배터리를 분해하거나 강한 압력 또는 80°C (176°F) 이상의 열을 가하거나 연소시켜서는 안됩니다.
- ▶ 손상된 배터리를 충전하거나 계속 사용해서는 안됩니다.
- ▶ 배터리를 잠기에 너무 뜨거운 경우에는 고장일 수 있습니다. 기기를 가연성 소재와 충분한 간격을 유지하면서, 관찰이 가능한 비연소 장소에 설치하고 기기를 냉각시키십시오. 배터리가 식으면 Hilti 서비스 센터에 연락하십시오.
- ▶ 적합하게 규정된 배터리만 제품에 사용하십시오.

3 제품 설명

3.1 제품 개요



- ① 반사경
- ② 램프 헤드
- ③ 회전 휠
- ④ ON/OFF 스위치
- ⑤ 스트랩 홀더
- ⑥ 배터리

3.2 규정에 맞는 사용

기술된 제품은 충전식 램프입니다. 충전식 램프는 공사 구간에서 조명으로 사용됩니다. 본 제품은 건조한 환경에서만 다루어야 합니다.

- ▶ 본 제품에는 모델시리즈 B 14, B 22, B 36의 **Hilti** 리튬 이온 배터리만 사용하십시오.
- ▶ 이 배터리에는 **Hilti** 충전기 C4/36 시리즈만 사용하십시오.

3.3 공급품목

충전식 램프, 사용설명서.

해당 제품에 허용되는 기타 시스템 제품은 **Hilti** 센터 또는 온라인 www.hilti.com에서 확인할 수 있습니다.

3.4 충전상태 디스플레이

리튬 이온 배터리의 충전상태는 양쪽의 잠금해제 버튼을 약간(최대 저항이 느껴질 때까지) 누르면 표시됩니다.

상태	의미
4개 LED 점등됨.	• 충전 상태: 75 % ~ 100 %
3개 LED 점등됨.	• 충전 상태: 50 % ~ 75 %
2개 LED 점등됨.	• 충전 상태: 25 % ~ 50 %
1개 LED 점등됨.	• 충전 상태: 10 % ~ 25 %
1개 LED 깜박임.	• 충전 상태: < 10 %



지침

배터리 충전상태 표시 LED가 점멸할 경우, "고장 시 대책" 장의 지침에 유의하십시오.

4 기술 제원

	SFL 14-A	SFL 22-A	SFL 36-A
전압	14.4V	21.6V	36.0V

5 조작

5.1 배터리 삽입



주의

전기 위험. 접점이 오염된 경우 단락이 발생할 수 있습니다.

- ▶ 배터리를 삽입하기 전에 배터리 접점과 제품 내의 접점에 이물질이 없는지 확인하십시오.



주의

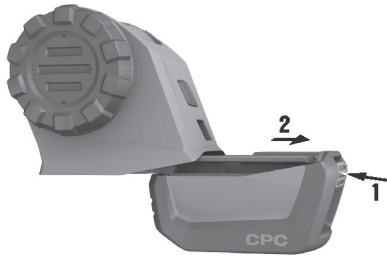
부상 위험. 배터리를 제대로 끼우지 않은 경우, 배터리가 떨어질 수 있습니다.

- ▶ 배터리가 떨어지거나 다른 위험이 없도록 배터리가 제품에 제대로 안착되어 있는지 점검하십시오.

- ▶ 배터리를 끼우고 배터리가 기기에 정확하게 장착되어 있는지 점검하십시오.

5.2 배터리 제거

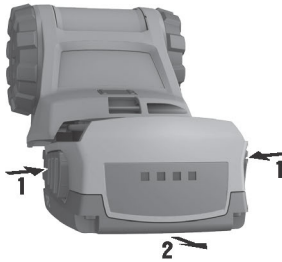
SFL 14-A



1. 배터리의 잠금해제 버튼을 누르십시오.
2. 배터리를 제품 뒤쪽으로 빼내십시오.

5.3 배터리 제거

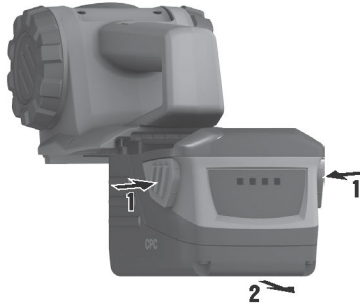
SFL 22-A



1. 양쪽의 잠금해제 버튼을 누르십시오.
2. 배터리를 제품 뒤쪽으로 빼내십시오.

5.4 배터리 제거

SFL 36-A



1. 양쪽의 잠금해제 버튼을 누르십시오.
2. 배터리를 제품 뒤쪽으로 빼내십시오.

5.5 전원 ON/OFF

- ▶ ON/OFF 스위치를 누르십시오.

5.6 램프 헤드 회전



주의

망막 손상 위험 램프를 응시하면 망막에 손상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 램프를 자신에게 향하게 하거나 다른 사람을 향하게 하지 마십시오.
- ▶ 어떠한 경우에도 램프를 정면으로 응시하지 마십시오.

- ▶ 적합한 위치로 램프 헤드를 돌리십시오.



지침

램프 헤드는 한 방향으로만 돌릴 수 있습니다. 스톱퍼에 무리하게 힘을 가하지 않도록 주의하십시오.

5.7 대기 및 운반 위치 설정



- ▶ 회전 휠을 사용하여 가볍게 멈춤쇠를 지나 반사경이 배터리를 비출 때까지 램프를 돌리십시오.
 - ◁ 램프는 자동으로 전원이 꺼지고 보관 또는 운반이 가능한 상태가 됩니다.



지침

대기 위치에서는 램프를 다시 켤 수 없습니다. 전원을 켜려면 반사경을 다시 위를 향해 돌리고 램프의 전원을 켜십시오.

6 관리

6.1 제품 관리



경고

감전으로 인한 위험! 전기 구성부품에서 부적절하게 수리하면 중상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.

- ▶ 전기 부품은 반드시 전기 기술자가 수리하도록 해야 합니다.



지침

안전하게 작동하기 위해서는 순정품 예비 부품 및 소모품만 사용하십시오. 해당 제품에 허용되는 예비 부품, 소모품 및 액세서리는 **Hilti** 서비스 센터 또는 **www.hilti.com**에서 확인할 수 있습니다.

- ▶ 제품, 특히 손잡이 부분을 건조하고 깨끗하게, 그리고 오일과 그리스가 묻어있지 않도록 해야 합니다. 실리콘이 함유된 표면 보호제를 사용하지 마십시오.
- ▶ 이물질이 제품 내부로 들어가지 않도록 하십시오.
- ▶ 물기가 있는 청소걸레로 기기 바깥쪽을 정기적으로 청소해 주십시오.
- ▶ 세척할 때 스프레이 기구, 스팀 클리너 또는 흐르는 물을 사용하지 마십시오. 이로 인해 기기의 전기 안전을 보장받지 못할 수도 있습니다.

6.2 리튬 이온 배터리 관리

- ▶ 습기가 스며들지 않도록 유의하십시오.
- ▶ 배터리를 깨끗하게 유지하고 오일 및 그리스가 묻지 않도록 하십시오.
- ▶ 약간 물기가 있는 수건으로 바깥쪽을 정기적으로 청소해 주십시오. 실리콘이 함유된 표면보호제를 사용하지 마십시오.
- ▶ 배터리의 수명을 최대화하기 위해 기기의 성능이 현저하게 떨어지게 되면 즉시 방전을 종료하십시오.
- ▶ **Hilti**에서 허용하는 리튬 이온 배터리 충전기로 배터리를 충전하십시오.

7 문제 발생 시 도움말

본 도표에 제시되어 있지 않거나 스스로 해결할 수 없는 문제가 발생한 경우 **Hilti** 서비스 센터에 문의하십시오.

장애	예상되는 원인	해결책
배터리가 평소보다 빨리 방전됨.	배터리 상태가 이상적이지 않음.	▶ 배터리를 교환하거나 Hilti 서비스 센터에서 진단을 받으십시오.
배터리를 밀어 넣을 때 "이중으로 찰칵하는 소리"가 들리지 않음.	배터리 래치 오염됨.	▶ 배터리 래치를 청소하고 배터리를 맞물려 고정시키십시오.
1개 LED 깜박임. 기기가 작동하지 않음.	배터리가 방전되었음.	▶ 배터리를 교체하고 방전된 배터리를 충전하십시오.
	배터리 과열 또는 과냉.	▶ 실온에서 배터리를 서서히 따뜻하게 하거나 또는 냉각시키십시오.


8 폐기



경고

부상 위험. 부적절한 폐기 처리로 인한 위험.

- ▶ 장비를 부적절하게 폐기처리할 경우, 다음과 같은 결과가 발생할 수 있습니다: 플라스틱 부품을 소각할 때, 인체에 유해한 유독가스가 발생하게 됩니다. 배터리가 손상되거나 또는 과도하게 가열되면 폭발할 수 있으며 이는 오염, 화재, 산화 또는 환경 오염의 원인이 될 수 있습니다. 부주의한 폐기처리로 인해 사용 권한이 없는 사람이 의해 장치가 부적합하게 사용될 수 있으며, 사용자와 제 3자에게 중상을 입히고 환경을 오염시킬 수 있습니다.
- ▶ 고장난 배터리는 즉시 폐기하십시오. 고장난 배터리에 어린이 손이 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 분해하거나 소각하지 마십시오.
- ▶ 국가 규정을 준수하여 배터리를 폐기하거나 노후된 배터리를 **Hilti**로 보내십시오.

 Hilti 기기는 대부분 재사용이 가능한 소재로 제작되었습니다. 재활용을 위해 개별 부품을 분리하여 주십시오. Hilti는 대부분의 국가에서 재활용을 위해 노후기기를 수거해 갑니다. Hilti 고객 서비스센터 또는 판매 상담자에게 문의하십시오.

수명이 다 된 기기는 전기/전자-노후기계에 대한 EU 규정에 따라 그리고 각 국가의 법규에 명시된 방식에 따라 반드시 별도로 수거하여 친환경적으로 재활용되도록 하여야 합니다.



▶ 전동공구를 일반 가정의 쓰레기처럼 폐기해서는 안 됩니다.

9 제조회사 보증

▶ 보증 조건에 관한 질문사항은 Hilti 파트너 지사에 문의하십시오.

10 EC-적합성 표시

제조회사
Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
리히텐슈타인

폐사는 전적으로 책임을 지고 이 제품이 다음과 같은 기준과 규격에 일치함을 공표합니다.

명칭	충전식 램프
모델명	SFL 14-A
세대	01
제작년도	2011
모델명	SFL 22-A
세대	01
제작년도	2011
모델명	SFL 36-A
세대	01
제작년도	2011
적용된 기준:	<ul style="list-style-type: none"> • 2014/30/EU • 2014/35/EU • 2006/66/EG • 2011/65/EU
적용된 규격:	<ul style="list-style-type: none"> • EN ISO 12100 • EN 60598-1
기술 문서 작성자:	<ul style="list-style-type: none"> • Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH <p>Zulassung Geräte Hiltistraße 6 86916 Kaufering 독일</p>

Schaan, 2015-09

Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)

Tassilo Deinzer
(Executive Vice President / Business Unit Power
Tools & Accessories)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161024